

**Zeitschrift:** astro sapiens : die Zeitschrift von und für Amateur-Astronomen  
**Band:** 4 (1994)  
**Heft:** 2  
  
**Vorwort:** Liebe Leserinnen und Leser [...]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Liebe Leserinnen und Leser

Vor bald vier Jahren hat alles begonnen mit der Zeitschrift *astro sapiens*. Viele von Ihnen konnten die rasante Entwicklung von Anfang an mitverfolgen. Beinahe jede Ausgabe ist dicker, vielfältiger und professioneller geworden. Auch das Veranstaltungsangebot wurde ständig ausgebaut.

Dass all dies nur unter enormem Zeitaufwand möglich ist, muss kaum erwähnt werden. Vom ursprünglichen Redaktionsteam sind uns trotzdem beinahe alle Mitglieder «erhalten geblieben» und neue dazugekommen.

Zu den Problemen der ersten Stunde zählte jedoch, dass fast alle Mitarbeiter noch in der Ausbildung waren. Daran hat sich bis heute nichts geändert, ganz im Gegenteil: In den kommenden Jahren untersteht ein wesentlicher Teil unseres Teams einer besonders grossen Belastung in Ausbildung und Beruf.

Um diese Zeit ohne Qualitätseinbussen überstehen zu können, suchen wir dringend nach neuen Gesichtern in der Redaktion. Zum Beispiel nach Reportern, die Anlässe besuchen und den neusten Gerüchten nachgehen. Oder nach Autoren aus den verschiedensten Interessengebieten, die regelmässig aus ihrer Sparte berichten und so deren Popularität fördern. Auch Mitarbeiter mit der Bereitschaft, sich in technische Fragen unserer Zeitschrift einzuarbeiten sind gefragt. Schliesslich brauchen wir auch Amateure mit Freude am Organisieren hauseigener Anlässe.

Eine aktive Mitarbeit im Team von *astro sapiens* bedeutet weder stundenlanges Korrekturlesen noch das Bewältigen endloser Bürokratie, sondern hautengen Kontakt mit der Amateur-Astronomie und das Dabeisein an vorderster Front. Unsere regelmässigen Sitzungen vermitteln einen tiefen Einblick in die Astroszene. Ausserdem ist diese Tätigkeit mit neuen Erfahrungen und interessanten Erlebnissen verbunden.

**Wir sind der Überzeugung, dass *astro sapiens* als Zeitschrift und Veranstalter ein festes Bindeglied der Amateur-Astronomie bleiben muss. Wir sind heute aber an einen Punkt gelangt, von dem an wir auf neue Kräfte angewiesen sind.**

Nehmen Sie deshalb mit Markus Hägi (Telefon abends 01 / 761 76 79) oder einem anderen Redaktionsmitglied (siehe Impressum) Kontakt auf, und wir werden Ihnen gerne verschiedene Formen der Mitarbeit erläutern, je nachdem was in Ihren Möglichkeiten steht. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.

*Das Redaktionsteam von astro sapiens*

## Impressum

# astro sapiens

Die Zeitschrift von und für  
Amateur-Astronomen

ISSN 1021-5638

4. Jahrgang, Nummer 2, Mai 1994

Erscheint in den Monaten Februar,  
Mai, August und November

Einzelpreis: sFr. 6.- / DM 7.-

Abopreis: sFr. 22.- / DM 25.-

Gönnerabo: sFr. 50.- / DM 55.-

Nichtkommerzielle Kleinanzeigen  
kostenlos.

Die Verantwortung für die in dieser  
Zeitschrift veröffentlichten Artikel  
trägt der Autor. Die Redaktion lehnt  
jegliche Haftung ab. Nachdruck, auch  
auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Genehmigung der Redaktion.

Redaktionsschluss der nächsten  
Ausgabe: 1. Juli 1994

Beiträge und Kleinanzeigen:

Xavier Donath, Sihlmatten 10,  
CH-8134 Adliswil. Tel. 056/99 32 11.  
Internet: donath@cvax.psi.ch

Abonnemente und Vertrieb:

Michael Kohl, Hiltisbergstr. 11,  
CH-8637 Laupen. Tel. 055/95 42 12.  
Internet: astro@pax.eunet.ch

Marketing und Inserate:

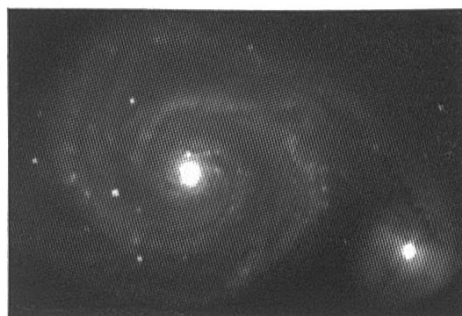
Uwe Gartmann, Mattenweg 11,  
CH-8918 Unterlunkhofen.  
Tel. 057/34 42 25, Fax 057/34 42 46

Zahlungen:

Peter Müller, Dreispitz 257,  
CH-8050 Zürich. Tel. 01/322 38 90.  
Postcheckamt Zürich PC 80-20055-0

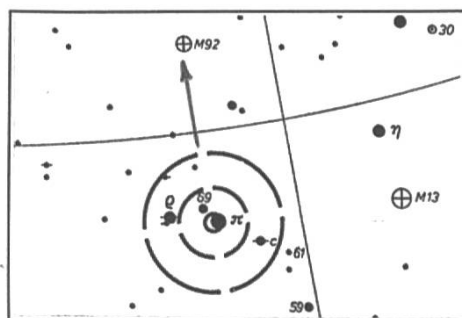
Druck:

M. Erne AG, Grubenstr. 18,  
CH-8045 Zürich



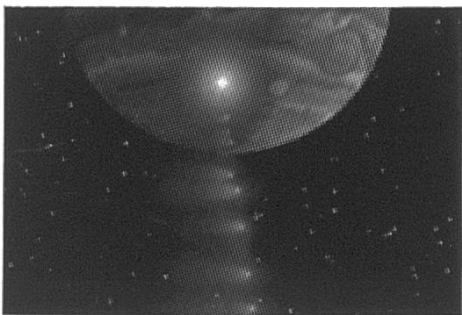
Nach M81 nun M51 – Super-  
novae am Laufmeter.

Seite 6



Helfer in Not – Das Schwenk-  
suchsystem.

Seite 10



Auf Kollisionskurs – Das tra-  
gische Ende eines Kometen.

Seite 36

### Zum Titelbild:

M 51 mit Supernova 1994I und  
NGC 5195. 32 ST6-Aufnahmen  
zu total 480 s. 50-cm-Newton,  
f=2.5 m. 23. 4. 1994, ca. 0.00 Uhr  
MEZ. Felix Schläpper und Stefan  
Meister, Sternwarte Bülach.